

## **700 GN211 - 1400 GN211**



## **700415 - 700416**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Γερμανία

τηλ. +49 5258 971-0  
φαξ: +49 5258 971-120  
**Τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης: +49 5258  
971-197**  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Έκδοση: 1.0

Ημερομηνία έκδοσης: 2023-05-24

## Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης

|     |  |    |
|-----|--|----|
| 1   | Ασφάλεια .....                               | 2  |
| 1.1 | Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων ..... | 2  |
| 1.2 | Οδηγίες ασφαλείας .....                      | 3  |
| 1.3 | Προβλεπόμενη χρήση.....                      | 6  |
| 1.4 | Ακατάλληλη χρήση.....                        | 6  |
| 2   | Γενικές πληροφορίες .....                    | 7  |
| 2.1 | Ευθύνη και εγγύηση.....                      | 7  |
| 2.2 | Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.....       | 7  |
| 2.3 | Δήλωση συμμόρφωσης .....                     | 7  |
| 3   | Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση .....    | 8  |
| 3.1 | Έλεγχος παράδοσης.....                       | 8  |
| 3.2 | Συσκευασία .....                             | 8  |
| 3.3 | Αποθήκευση .....                             | 8  |
| 4   | Τεχνικά χαρακτηριστικά .....                 | 9  |
| 4.1 | Τεχνικά χαρακτηριστικά .....                 | 9  |
| 4.2 | Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής .....       | 12 |
| 4.3 | Λειτουργίες συσκευής .....                   | 13 |
| 5   | Εγκατάσταση και χρήση .....                  | 14 |
| 5.1 | Εγκατάσταση .....                            | 14 |
| 5.2 | Χρήση .....                                  | 16 |
| 6   | Καθαρισμός και συντήρηση .....               | 21 |
| 6.1 | Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό .....   | 21 |
| 6.2 | Καθαρισμός .....                             | 21 |
| 6.3 | Συντήρηση .....                              | 22 |
| 7   | Πιθανές δυσλειτουργίες .....                 | 23 |
| 8   | Ανακύκλωση.....                              | 26 |



**Πριν να ξεκινήσετε τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε σε ένα διαθέσιμο μέρος!**

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν την περιγραφή της εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησής της συσκευής, γι' αυτό αποτελούν σημαντική πηγή πληροφοριών και χρήσιμο εγχειρίδιο. Προϋπόθεση για την ασφαλή και σωστή λειτουργία της συσκευής είναι η εξοικείωση με όλες τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας που περιέχονται σ' αυτές τις οδηγίες. Επιπλέον, ισχύουν οι διατάξεις σχετικά με την πρόληψη ατυχημάτων, οι κανονισμοί υγείας και ασφαλείας και οι νομικοί κανονισμοί που εφαρμόζονται στον τομέα εφαρμογής της συσκευής.

Πριν αρχίσετε τη χρήση της συσκευής και ιδιαίτερα πριν την ξεκινήσετε, διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης για να αποφύγετε τραυματισμού και υλικές ζημιές. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη.

Αυτές οι οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και πρέπει να φυλάσσονται σε άμεση γειτνίαση με τη συσκευή και να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή. Όταν η συσκευή μεταβιβάζεται, είναι επίσης απαραίτητο να μεταβιβαστούν μαζί και αυτές οι οδηγίες χρήσης.

## 1 Ασφάλεια

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της τεχνολογίας. Ωστόσο, αυτή η συσκευή μπορεί να αποτελέσει πηγή κινδύνου, εάν χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα ή όχι σύμφωνα με τον προορισμό της. Όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή πρέπει να τηρούν τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και να τηρούν τις οδηγίες ασφαλείας.

### 1.1 Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις σημειώνονται σε αυτό το εγχειρίδιο με τις κατάλληλες προειδοποιητικές φράσεις. Αυτές οι οδηγίες πρέπει να τηρούνται αυστηρά για την αποφυγή ατυχημάτων, τραυματισμών και υλικών ζημιών.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**

Η προειδοποιητική φράση **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο, εάν δεν αποφεύγονται.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε μέτριο ή βαρύ τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** υποδεικνύει πιθανή υλικά ζημιά που μπορεί να προκύψει αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες ασφαλείας.

### ΟΔΗΓΙΑ!

Το σύμβολο **ΟΔΗΓΙΑ** ενημερώνει τον χρήστη για περαιτέρω πληροφορίες και οδηγίες χρήσης.

## 1.2 Οδηγίες ασφαλείας

### Ηλεκτρικό ρεύμα

- Η υπερβολική τάση δικτύου ή η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο αν τα στοιχεία στην αναγνωριστική πινακίδα αντιστοιχούν στην τάση δικτύου.
- Για να αποφύγετε ηλεκτρικά βραχυκύκλωμα, κρατήστε τη συσκευή στεγνή.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας κατά τη λειτουργία, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Μην αγγίζετε το βύσμα της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
- Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή όταν έχει πέσει μέσα στο νερό. Άμεσα αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Όλες οι επισκευές και το άνοιγμα του περιβλήματος επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικούς και κατάλληλα εργαστήρια.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή πιάνοντάς την από το καλώδιο.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έχει επαφή με πηγές θερμότητας ή αιχμηρές άκρες.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να λυγίζει, να συμπιέζεται ή να είναι δεμένο.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει πάντα να ξετυλιχθεί πλήρως.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία, πάντα πρέπει να πιάσετε το βύσμα.
- Πρέπει να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για φθορά. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βλαμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο είναι βλαμμένο, τότε με σκοπό να αποφύγετε κίνδυνο πρέπει να αναθέσετε την ανταλλαγή του στο εργοστάσιοσέρβις ή στο εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

### **Κίνδυνος πυρκαγιάς / κίνδυνος από εύφλεκτα υλικά / κίνδυνος έκρηξης!**

- Στο εσωτερικό της συσκευής δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα αέρια ή υγρά κοντά σε αυτή ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή. Τα αέρια μπορεί να αποτελούν κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.
- Μην βάζετε μέσα στην συσκευή οποιαδήποτε εκρηκτικά, όπως αερολύματα γεμάτα με εύφλεκτα προωστικά αέρια. Από τα δοχεία που είναι γεμάτα με εύφλεκτα αέρια και υγρά σε χαμηλότερες θερμοκρασίες ενδέχεται να εκρέει το περιεχόμενο που μπορεί να αναφλεγεί από σπινθήρες που παράγονται από ηλεκτρικές συσκευές. Κίνδυνος έκρηξης!
- Σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού μέσου, τραβήξτε το φιν από την πρίζα. Αφαιρέστε όλες τις πηγές ανάφλεξης που βρίσκονται κοντά, αερίστε το δωμάτιο και επικοινωνήστε με το σέρβις. Αποφύγετε την επαφή του ψυκτικού με τα μάτια, καθώς μπορεί να προκαλέσει σοβαρά τραύματα στα μάτια.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά για τον καθαρισμό της συσκευής ή των εξαρτημάτων του. Τα προκύπτοντα αέρια μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά ή να εκραγούν.
- Σε περίπτωση πυρκαγιάς, πριν να λάβετε κατάλληλα μέτρα πυρόσβεσης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Ποτέ μην σβήνετε την πυρκαγιά με νερό όσο η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην ηλεκτρική ενέργεια. Μετά τη σβέση της φωτιάς, πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής παροχή καθαρού αέρα.
- Η διαδικασία απόψυξης δεν πρέπει να επιταχύνεται με μηχανικές συσκευές ή με πηγές θερμικής ενέργειας (κεριά ή θερμαντήρες) ή με άλλο τρόπο. Ο ατμός που προκύπτει μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και οι υπερβολικές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.
- Κατά τη λειτουργία, όλες οι οπές εξαερισμού της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτονται.
- Μην προκαλέσετε ποτέ βλάβη στο σύστημα ψύξης στη συσκευή.

### Λειτουργικό προσωπικό

- Η συσκευή πρέπει να χειρίζεται μόνο από ειδικευμένο και εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό.
- Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και άτομα με περιορισμένη εμπειρία ή/και περιορισμένη γνώση.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται για να υπάρχει σιγουριά ότι δεν παίζουν ή δεν εκκινούν τη συσκευή.

### Ακατάλληλη χρήση

- Η ακατάλληλη ή απαγορευμένη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν η τεχνική της κατάσταση δεν γεννάει αμφιβολία και επιτρέπει την ασφαλή λειτουργία.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο εάν όλες οι συνδέσεις έχουν γίνει σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν είναι καθαρή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Απαγορεύονται οιοσδήποτε αλλαγές και τροποποιήσεις της συσκευής.
  
- Μην τρυπάτε οπές στη συσκευή ή μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω σε αυτήν.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή.

## 1.3 Προβλεπόμενη χρήση

Οποιαδήποτε χρήση της συσκευής για διάφορους σκοπούς ή/και παρέκκλιση από την προβλεπόμενη χρήση που περιγράφεται παρακάτω απαγορεύεται και θεωρείται ακατάλληλη.

Η ακόλουθη χρήση είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Ψύξη και αποθήκευση κατάλληλων ποτών και προϊόντων διατροφής.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για να λειτουργεί σε περιβάλλον με μέγιστη θερμοκρασία 30 °C και σχετική υγρασία 55 %.

## 1.4 Ακατάλληλη χρήση

Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε πρόσωπα και υλικές ζημιές που προκαλούνται από επικίνδυνη τάση, φωτιά και υψηλές θερμοκρασίες. Με τη βοήθεια της συσκευής αυτής μπορεί να γίνονται μόνο οι εργασίες που περιγράφονται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Η ακόλουθη χρήση δεν είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Αποθήκευση εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών και αντικειμένων, όπως αιθέρας, κηροζίνη ή κόλλες,
- Αποθήκευση εκρηκτικών, όπως αερολύματα γεμάτα εύφλεκτα προωθητικά,
- Αποθήκευση φαρμακευτικών προϊόντων ή διατηρημένου αίματος,
- Αποθήκευση ζωντανών ζώων.



## 2 Γενικές πληροφορίες

### 2.1 Ευθύνη και εγγύηση

Όλες οι πληροφορίες και οι οδηγίες που περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης συντάχθηκαν βάσει έγκυρους κανονισμούς, σύγχρονες κατασκευαστικές και μηχανικές γνώσεις, καθώς και τη δική μας γνώση και εμπειρία πολλών ετών. Σε περίπτωση παραγγελίας ειδικών μοντέλων ή προσθέτων λειτουργιών, καθώς και χρήσης των πιο σύγχρονων τεχνικών επιτευγμάτων, η συσκευή που σας έχει παραδοθεί μπορεί να διαφέρει, υπό ορισμένες συνθήκες, από τις περιγραφές και τα σχέδια αυτών εδώ των οδηγιών χρήσης.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές και δυσλειτουργίες που προκύπτουν από:

- τη μην τήρηση των οδηγιών χρήσης,
- την ακατάλληλη χρήση,
- τεχνικές τροποποιήσεις του χρήστη,
- τη χρήση των μην προβλεπόμενων ανταλλακτικών.

Διατηρούμε το δικαίωμα να προβούμε σε τεχνικές αλλαγές στο προϊόν για να βελτιώσουμε τις χρηστικές του δυνατότητες και την απόδοσή του.

Η περίοδος εγγύησης για αυτήν τη συσκευή είναι 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής.

GR

### 2.2 Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων

Οι οδηγίες χρήσης και τα κείμενα, σχέδια, φωτογραφίες και άλλα στοιχεία περιέχονται σ' αυτές προστατεύονται από τους νόμους περί της πνευματικής ιδιοκτησίας. Χωρίς την έγγραφη άδεια του παραγωγού απαγορεύεται η αναπαραγωγή του περιεχομένου των οδηγιών σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε τρόπο, και επίσης του οποιοδήποτε μέρους αυτών καθώς και η χρήση αυτών ή/και διανομή σε τρίτους. Παραβιάσεις των ανωτέρω οδηγούν στην υποχρέωση καταβολής αποζημίωσης. Επιφυλασσόμαστε του δικαιώματός να διεκδικούμε πρόσθετες παροχές.

### 2.3 Δήλωση συμμόρφωσης

Η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα παραπάνω επιβεβαιώνονται στη δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ. Αν χρειαστεί, θα χαρούμε να σας αποστείλουμε τη σχετική δήλωση συμμόρφωσης.

### 3 Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση

#### 3.1 Έλεγχος παράδοσης

Μετά την παραλαβή της συσκευής πρέπει αμέσως να ελέγξετε αν η συσκευή έφτασε ολόκληρη και αν έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη διάρκεια της μεταφοράς. Σε περίπτωση ορατών ζημιών λόγω μεταφοράς, πρέπει να αρνηθείτε την παραλαβή της συσκευής ή να την παραλάβετε υπό όρους. Στα έγγραφα μεταφοράς/δελτίο αποστολής της εταιρείας μεταφορών, πρέπει να επισημάνετε την έκταση της ζημίας και να υποβάλετε σχετική καταγγελία. Οι κρυφές ζημιές πρέπει να δηλώνονται αμέσως μετά την ταυτοποίησή τους, καθώς οι αξιώσεις μπορούν να διεκδικηθούν μόνο εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών.

Σε περίπτωση που λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα ή αξεσουάρ παρακαλώ, επικοινωνήστε με το δικό μας Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.

#### 3.2 Συσκευασία

Μην πετάτε το χαρτόνι της συσκευής. Μπορεί να χρειαστεί για την αποθήκευση, τη μεταφορά ή την αποστολή της συσκευής στο δικό μας κέντρο επισκευών σε περίπτωση ενδεχόμενων βλαβών.

Η συσκευασία και τα μεμονωμένα μέρη είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά. Και ειδικά: πλαστικά φύλλα και πλαστικές σακούλες, συσκευασία από χαρτόνι.

Κατά τη διάθεση των συσκευασιών, τηρήστε τους κανονισμούς στη χώρα σας. Τα υλικά συσκευασίας που μπορεί να επαναχρησιμοποιηθούν πρέπει να ανακυκλώνονται.

#### 3.3 Αποθήκευση

Κρατήστε τη συσκευασία κλειστή μέχρι να εγκατασταθεί η συσκευή και κατά την αποθήκευση ακολουθήστε τις εξωτερικές σημάνσεις σχετικά με την τοποθέτηση και την αποθήκευση. Η συσκευασία πρέπει να αποθηκεύεται μόνο κάτω από τις ακόλουθες συνθήκες:

- σε εσωτερικούς χώρους
- σε ξηρό περιβάλλον και χωρίς σκόνη
- μακριά από επιθετικά μέσα
- σε μέρος προστατευμένο από το φως του ήλιου
- σε χώρο προστατευμένο από μηχανικούς κραδασμούς.

Σε περίπτωση αποθήκευσης μεγαλύτερης διάρκειας (πάνω από τρεις μήνες), χρειάζεται τακτικός έλεγχος όλων των εξαρτημάτων και της συσκευασίας. Αν είναι απαραίτητο, η συσκευασία πρέπει να αντικατασταθεί με καινούργια.

## 4 Τεχνικά χαρακτηριστικά

### 4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

#### Έκδοση / Ιδιότητες 700415 / 700416

- Ψύξη: κυκλοφορία αέρα
- Μόνωση: πολυουρεθάνη, 60 mm
- Ρύθμιση θερμοκρασίας: θερμοστατική
- Σύστημα ελέγχου: κουμπί
- Λειτουργία αυτόματης απόψυξης
- Εξάτμιση νερού συμπύκνωσης
- Θερμοστάτης
- Ψηφιακή ένδειξη
- Διακόπτης ενεργ./απενεργ
- Ενδεικτική λυχνία: ON/OFF
- Τύπος πόρτας: με φύλλα
- Μεντεσές πόρτας:
  - 700415: αριστερά, μεταβλητά
  - 700416: δεξιός/αριστερός
- Είδος ραφιών: σχάρα
- Ράφια με ρύθμιση ύψους
- Συσκευή που κλειδώνει
- Ρυθμιζόμενο ύψος: από 2040 mm έως 2115 mm

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>Όνομασία:</b>                          | <b>Ψυγείο 700 GN211</b>     |
| Κωδ. προϊόντος                            | <b>700415</b>               |
| Υλικό:                                    | CNS 18/10                   |
| Υλικό εσωτερικά:                          | ανοξειδωτος χάλυβας         |
| Χωρητικότητα σε l:                        | 461                         |
| Εύρος θερμοκρασίας από - έως σε °C:       | -2 - +8                     |
| Θερμοκρασία περιβάλλοντος έως σε ° C:     | 30                          |
| Ψυκτικό μέσο / ποσότητα σε kg:            | R600a / 0,098               |
| Κλιματική κλάση:                          | 4                           |
| Ενεργειακή κλάση:                         | C (EU Nr. 2015/1094-IV)     |
| Κατανάλωση ενέργειας σε kWh/έτος:         | 548                         |
| GWP:                                      | 3                           |
| Αριθμός πορτών:                           | 1                           |
| Αριθμός ραφιών:                           | 3                           |
| Διαστάσεις ραφιών (πλάτος x βάθος) σε mm: | 530 x 650                   |
| Φέρουσα ικανότητα κάθε ραφιού σε kg:      | 40                          |
| Στοιχεία σύνδεσης:                        | 0,368 kW   230 V   50/60 Hz |
| Διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος) σε mm: | 655 x 855 x 2.050           |
| Βάρος σε kg:                              | 106,2                       |

Διατηρούμε το δικαίωμα πραγματοποίησης τεχνικών μετατροπών!

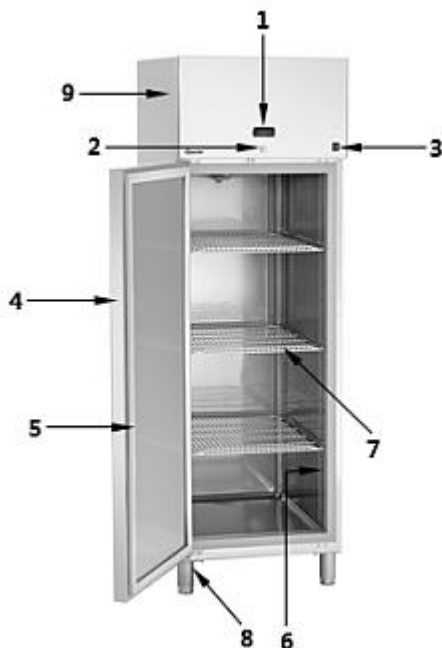
|   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>Όνομασία:</b>                          | <b>Ψυγείο 1400 GN211</b>    |
| Κωδ. προϊόντος                            | <b>700416</b>               |
| Υλικό:                                    | CNS 18/10                   |
| Υλικό εσωτερικά:                          | ανοξειδωτος χάλυβας         |
| Χωρητικότητα σε l:                        | 922                         |
| Εύρος θερμοκρασίας από - έως σε °C:       | -2 - +8                     |
| Θερμοκρασία περιβάλλοντος έως σε ° C:     | 30                          |
| Ψυκτικό μέσο / ποσότητα σε kg:            | R600a / 0,103               |
| Κλιματική κλάση:                          | 4                           |
| Ενεργειακή κλάση:                         | C (EU Nr. 2015/1094-IV)     |
| Κατανάλωση ενέργειας σε kWh/έτος:         | 913                         |
| GWP:                                      | 3                           |
| Αριθμός πορτών:                           | 2                           |
| Αριθμός ραφιών:                           | 6                           |
| Διαστάσεις ραφιών (πλάτος x βάθος) σε mm: | 530 x 650                   |
| Φέρουσα ικανότητα κάθε ραφιού σε kg:      | 40                          |
| Στοιχεία σύνδεσης:                        | 0,575 kW   230 V   50/60 Hz |
| Διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος) σε mm: | 1.320 x 855 x 2.050         |
| Βάρος σε kg:                              | 162,0                       |

Διατηρούμε το δικαίωμα πραγματοποίησης τεχνικών μετατροπών!

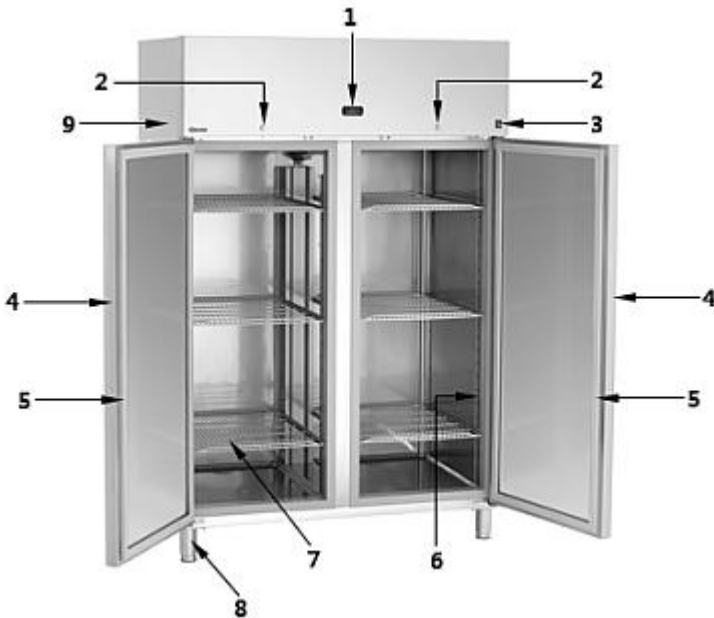
Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπό μας [www.bartscher.com](http://www.bartscher.com) ή σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2015/1094-IV στις πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στη βάση δεδομένων προϊόντων στη διεύθυνση <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Εισαγάγετε τον κωδικό προϊόντος για τον συγκεκριμένο μοντέλο.

## 4.2 Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής

Ψυγείο 700415



- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Ψηφιακός ρυθμιστής θερμοκρασίας                                      | 2. Κλειδαριά                   |
| 3. Διακόπτης ON/ διακόπτης OFF με ενσωματωμένη λυχνία ελέγχου (κόκκινη) | 4. Πόρτα                       |
| 5. Παρέμβυσμα πόρτας  | 6. Συρταρωτές υποδοχές (4x)    |
| 7. Ράφια (3x):  | 8. Πόδια (4x) με ρύθμιση ύψους |
| 9. Περιβλήμα  |                                |



- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Ψηφιακός ρυθμιστής θερμοκρασίας                                      | 2. Κλειδαριά (2x)              |
| 3. Διακόπτης ON/ διακόπτης OFF με ενσωματωμένη λυχνία ελέγχου (κόκκινη) | 4. Πόρτες (2x)                 |
| 5. Παρέμβυσμα πόρτας (2x)   | 6. Συρταρωτές υποδοχές (8x)    |
| 7. Ράφια (6x)   | 8. Πόδια (4x) με ρύθμιση ύψους |
| 9. Περιβλημα  |                                |

### 4.3 Λειτουργίες συσκευής

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για την ψύξη και την αποθήκευση κατάλληλων ποτών και προϊόντων διατροφής.

## 5 Εγκατάσταση και χρήση

### 5.1 Εγκατάσταση

#### Αποσυσκευασία / εγκατάσταση

- Αποσυσκευάστε τη συσκευή και αφαιρέστε όλα τα εξωτερικά και εσωτερικά στοιχεία συσκευασίας και τις ασφάλιες για τη μεταφορά.



#### **ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

##### **Κίνδυνος ασφυξίας!**

Απαγορεύεται τα παιδιά να έχουν πρόσβαση σε υλικά συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες και στοιχεία φελιζόλ.

- Αν υπάρχει προστατευτική μεμβράνη πάνω στη συσκευή, αφαιρέστε την. Πρέπει να βγάλετε την προστατευτική μεμβράνη προσεκτικά έτσι ώστε να μην αφήσετε υπολείμματα κόλλας. Εναλλακτικά αφαιρέστε τα υπολείμματα της κόλλας με κατάλληλο διαλυτικό.
- Προσέξτε να μην καταστρέψετε την πινακίδα τύπου και τις προειδοποιητικές οδηγίες στη συσκευή.
- **Ποτέ** μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υγρασία ή υγρό.
- Πρέπει να τοποθετήσετε τη συσκευή έτσι ώστε η πρίζα να είναι πάντα εύκολα διαθέσιμη με σκοπό τη γρήγορη αποσύνδεση της συσκευή όταν υπάρξει τέτοια ανάγκη.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε μια επιφάνεια με τις ακόλουθες ιδιότητες:
  - ίσια, με επαρκή φέρουσα ικανότητα, ανθεκτική στο νερό, στεγνή και ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες
  - αρκετά μεγάλη, έτσι ώστε η εργασία με τη συσκευή να γίνεται χωρίς προβλήματα
  - εύκολα προσβάσιμη
  - έχοντας που έχει καλό εξαερισμό.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρη με άμεση έκθεση στο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (κουζίνα, θερμάστρα, συσκευές θέρμανσης κ.λπ.). Οι πηγές θερμότητας μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά το επίπεδο κατανάλωσης ενέργειας και επίσης να περιορίσουν τις λειτουργίες της συσκευής.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να επιτρέπει την καλή κυκλοφορία επαρκούς ποσότητας αέρα. Απαγορεύεται να μπλοκάρете ή να καλύπτετε τις οπές εξαερισμού στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 10 cm από τοίχους και άλλα αντικείμενα.



## Εγκατάσταση και χρήση

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρη με υψηλή υγρασία αέρα. Η σχετική υγρασία του αέρα στο μέρος της εγκατάστασης πρέπει να είναι το πολύ 55 %. Η πολύ υψηλή υγρασία λόγω σκουριάς του εξατμιστή μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ικανότητα ψύξης της συσκευής.
- Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο σε χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος μέχρι 30 °C.
- Για να αποφύγετε ζημιά στον συμπιεστή, μην περιστρέφετε τη συσκευή σε γωνία μεγαλύτερη των 45 ° κατά την εγκατάσταση ή τη μεταφορά.
- Για να εγκαταστήσετε τη συσκευή, ακολουθήστε τα εξής βήματα:
  - Αφαιρέστε τη συσκευασία από τη συσκευή, εκτός από την παλέτα.
  - Σηκώστε τη συσκευή με ανυψωτικό όχημα και μετακινήστε την στην προγραμματισμένη θέση εγκατάστασης. Προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά στη συσκευή. Ελέγξτε τη σταθερότητα για να μην χάσετε την ισορροπία της συσκευής.
  - Η συσκευή δεν πρέπει να τραβιέται ή να μετατοπίζεται, καθώς μπορεί να ανατραπεί. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την καταστροφή των εξωτερικών στοιχείων ή των ποδιών.
  - Μόλις η συσκευή βρίσκεται στην προγραμματισμένη θέση εγκατάστασης, αφαιρέστε την παλέτα.
  - Οριζοντιώστε τη συσκευή βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντας τα ρυθμιζόμενα καθ' ύψος πόδια.
  - Τέλος, αφαιρέστε το προστατευτικό φύλλο από τη συσκευή.

## Σύνδεση με ηλεκτρικό ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής (βλ. την αναγνωριστική πινακίδα) ταιριάζουν με τα στοιχεία του τοπικού δικτύου.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια μόνη, επαρκώς προστατευμένη πρίζα με προστατευτική επαφή. Μην συνδέετε τη συσκευή σε μια πολλαπλή υποδοχή.
- Κατευθύνετε το καλώδιο σύνδεσης έτσι ώστε κανείς να μην μπορεί να πατήσει πάνω του ή να περάσει πάνω από αυτό.
- Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή πρέπει να παραμείνει όρθια τουλάχιστον 12 ώρες πριν συνδεθεί με παροχή ρεύματος.
- Μετά από διακοπή ρεύματος ή μετά την αφαίρεση της πρίζας από την υποδοχή συσκευής, μην την επανασυνδέσετε για τουλάχιστον 15 λεπτά.

### 5.2 Χρήση

#### Οδηγίες για το χρήστη

- Οι ενδιάμεσες επιφάνειες αποθήκευσης μπορούν να τοποθετηθούν σε διάφορα ύψη. Θα πρέπει να είναι διατεταγμένα ανάλογα με τα ποτά/τα δοχεία με φαγητά για τη βέλτιστη χρήση του εσωτερικού χώρου.
- Τοποθετήστε τα ποτά ή τα φαγητά σε κατάλληλα δοχεία στα ράφια, ώστε να υπάρχει αρκετή απόσταση μεταξύ τους για να εξασφαλίσετε επαρκή κυκλοφορία αέρα μέσα στη συσκευή. Πολύ μικρές αποστάσεις επηρεάζουν το φαινόμενο ψύξης.
- Για να μειωθεί η απώλεια ψυχρού αέρα, ο χρόνος ανοίγματος της πόρτας πρέπει να είναι όσο το δυνατόν μικρότερος. Επιπλέον, οι πόρτες δεν πρέπει να ανοίγουν πολύ συχνά.
- Σε περίπτωση αιφνίδιας διακοπής ρεύματος, αν είναι δυνατό, μην ανοίγετε τη γυάλινη συρόμενη πόρτα για να αποφύγετε την απώλεια ψυχρού αέρα από το εσωτερικό της ψυχόμενης βιτρίνας.
- Οι θάλαμοι ψύξης δεν πρέπει ποτέ να παραμείνει χωρίς την παροχή ρεύματος για περισσότερο από 10 λεπτά.
- Εάν η συσκευή θα είναι απενεργοποιημένη για μεγάλο χρονικό διάστημα, η πόρτα του θαλάμου πρέπει να παραμείνει ανοιχτή.

#### Αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο ψύξης

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα από τη συσκευή σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Όταν τοποθετείτε μέσα προϊόντα διατροφής, βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα μέσα στη συσκευή.
- Τα προϊόντα διατροφής ή τα ποτά θα πρέπει πρώτα να κρυώσουν μέχρι κατάλληλη θερμοκρασία αποθήκευσης.
- Η αποθήκευση προϊόντων διατροφής που δεν έχουν ακόμη κρυώσει, υποβαθμίζει τη λειτουργία της συσκευής και μπορεί να βλάψει τα ήδη ψυγμένα προϊόντα. Επομένως, αποφύγετε την αποθήκευση τροφίμων σε μη ψυχθέντα δωμάτια, για να αποφύγετε να χάνετε το κρύο όταν τοποθετείτε προϊόντα στον θάλαμο ψύξης.
- Να φυλάσσετε μόνο συσκευασμένα ή καλυμμένα προϊόντα διατροφής στον θάλαμο ψύξης.
- Φυλάσσετε τα προϊόντα διατροφής με συγκεκριμένη οσμή, όπως φρέσκο ψάρι, φουά γκρα και τυριά σε καλά σφραγισμένα δοχεία.
- Μην αποθηκεύετε μπανάνες στο ψυγείο, καθώς αυτοί οι καρποί είναι ευαίσθητοι στο κρύο.

### Ετοιμασία της συσκευής

1. Πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τον εξοπλισμό της καθαρίστε τα σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην παράγραφο 6 «**Καθαρισμός**».
2. Στεγνώστε πλήρως τη συσκευή και τα αξεσουάρ.
3. Τοποθετήστε τα ράφια στη συσκευή στο επιθυμητό ύψος.
4. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
5. Συνδέστε τη συσκευή στην κατάλληλη μόνη πρίζα.
6. Πατήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση «I», για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.  
Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία λειτουργίας στον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανάβει.
7. Τοποθετήστε ποτά και τρόφιμα στη συσκευή μόνο όταν η συσκευή έχει φτάσει στην επαρκή ικανότητα ψύξης.  
Η θερμοκρασία εμφανίζεται στην ψηφιακή οθόνη.

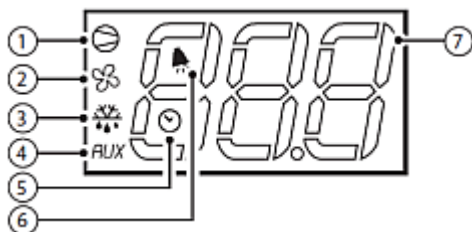
### Λειτουργίες στοιχείων ελέγχου και οθονών

Οι βασικές ρυθμίσεις θερμοκρασίας έχουν γίνει στο εργοστάσιο και αντιστοιχούν σε θερμοκρασία λειτουργίας της συσκευής περίπου από  $-2\text{ }^{\circ}\text{C}$  έως  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Κατά την κανονική λειτουργία, η καθορισμένη τιμή του αισθητήρα θερμοκρασίας εμφανίζεται στην ψηφιακή οθόνη.

Οι ενδεικτικές λυχνίες LED στην ψηφιακή οθόνη δείχνουν την κατάσταση ενεργοποίησης των λειτουργιών (Πίνακας 1), ενώ με τα 3 κουμπιά μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε πολλές λειτουργίες (Πίνακας 2).

### Μηνύματα

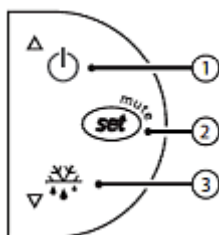


|   | Αντιστοιχισμ<br>ένη<br>λειτουργία | Κανονική λειτουργία  |   |                 | Start-up |
|---|-----------------------------------|--|---|-----------------|----------|
|   |                                   | ΕΝΕΡΓ.   | ΑΠΕΝΕΡΓ.  | Αναβοσβή<br>νει |          |
| 1 | Συμπιεστής                        | Ενεργ.   | Απενερ.   | Απαιτείται      | ΕΝΕΡΓ.   |
| 2 | Ανεμιστήρας                       | Ενεργ.   | Απενερ.   | Απαιτείται      | ΕΝΕΡΓ.   |
| 3 | Απόψυξη                           | Ανεργ.   | Απενερ.   | Απενερ.         | ΕΝΕΡΓ.   |
| 4 | Βοηθητική<br>έξοδος               | Ενεργή έξοδος  | Ανενεργή<br>έξοδος  | -               | ΕΝΕΡΓ.   |
| 5 | Ρολόι RTC                         | Το RTC είναι<br>διαθέσιμο,<br>ενεργοποιημένο<br>(tEN=1) και<br>τουλάχιστον 1<br>προγραμματισμέ<br>νος χρονικός<br>κύκλος   | Το RTC δεν<br>είναι διαθέσιμο /<br>δεν είναι<br>ενεργοποιημένο<br>(tEN=0) ή δεν<br>έχει<br>προγραμματιστε<br>ί χρόνος | -               | ΕΝΕΡΓ.   |
| 6 | Συναγερμός                        | Ενεργός<br>συναγερμός  | Δεν υπάρχει<br>ενεργός<br>συναγερμός  | -               | ΕΝΕΡΓ.   |
| 7 | Οθόνη<br>ψηφίων                   | Αποτελείται από 3 εμφανιζόμενα στοιχεία με κόμμα και διάστημα -199...999. Βλ. παράμετρους /4, /5, /6 για εμφάνιση τιμής μετρημένης αισθητήρα, τιμές σε °C/°F και υποδιαστολή |   |                 |          |

Πιν. 1

## Εγκατάσταση και χρήση

### Λειτουργίες κουμπιών







| Κουμπί |                     | Κανονική λειτουργία   |   | Start-up   |
|--------|---------------------|---|---|--|
|        |                     | Πάτημα κουμπιού   | Συνδυασμένο πάτημα κουμπιού                                       |  |
| 1      | <b>UP ON/OFF</b>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα: η κατάσταση ΕΝΕΡΓ. /ΑΠΕΝΕΡΓ. εμφανίζεται εναλλάξ.</li> </ul>   | Πατημένα μαζί: Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση συνεχούς λειτουργίας | -  |
| 3      | <b>Down defrost</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα: Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της απόψυξης</li> </ul>  |   | Πατημένα μαζί: Ενεργοποίηση της διαδικασίας RESET παραμέτρων |
| 2      | <b>Set mute</b>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>1 δευτ.: Εμφάνιση/ρύθμιση του σημείου ρύθμισης</li> <li>Περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα: Πρόσβαση στη διαμόρφωση παραμέτρων (εισαγωγή κωδικού πρόσβασης 22)</li> <li>Απενεργοποίηση ηχητικού συναγερμού (βομβητής)</li> </ul> | -   | Πάτημα για 1 δευτερόλεπτο: RESET EZY                         |

Πιν. 2

### Ρύθμιση το σημείο ρύθμισης της θερμοκρασίας

1. Για να ορίσετε ή να αλλάξετε το σημείο ρύθμισης, ακολουθήστε τα εξής βήματα:


- πατήστε για ένα δευτερόλεπτο το κουμπί , το σημείο ρύθμισης αρχίζει να αναβοσβήνει.
- πατήστε το κουμπί  ή  για να αυξήσετε ή να μειώσετε την τιμή.
- επιβεβαιώστε τη νέα τιμή με το κουμπί .

### Αυτόματη απόψυξη

Η απόψυξη της συσκευής ξεπαγώνει αυτόματα.

### Χειροκίνητη απόψυξη

Εκτός από την αυτόματη απόψυξη, η απόψυξη μπορεί να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα.

1. Πατήστε το κουμπί  για περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα. Ξεκινάει η χειροκίνητη απόψυξη.

### ΟΔΗΓΙΑ!

**Εάν χρειάζονται περαιτέρω ρυθμίσεις ή αλλαγές παραμέτρων, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις.**

### Απενεργοποίηση της συσκευής

1. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται πλέον, ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στο πίσω μέρος της συσκευής πρέπει να ρυθμιστεί στη θέση «Ο» (OFF).
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα (βγάλτε το βύσμα!).

## 6 Καθαρισμός και συντήρηση

### 6.1 Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό

- Πριν από τον καθαρισμό, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
- Προσέξτε να μην εισέλθει νερό μέσα στη συσκευή. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό. Για να καθαρίσετε τη συσκευή μην χρησιμοποιήσετε ρεύμα νερού υπό πίεση.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα (μαχαίρι, πιρούνι κ.λπ.) για να καθαρίσετε τη συσκευή. Τα αιχμηρά αντικείμενα μπορούν να βλάψουν τη συσκευή και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία όταν έρχονται σε επαφή με τα αγώγιμα στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες ούτε καυστικά μέσα καθαρισμού. Μπορούν να βλάψουν την επιφάνεια.

### 6.2 Καθαρισμός

1. Να πλένετε τη συσκευή τακτικά.
2. Αφαιρέστε από τη συσκευή όλα τα αντικείμενα και αποθηκεύστε τα κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου σε δροσερό χώρο.
3. Αφαιρέστε τις ενδιάμεσες επιφάνειες από τη συσκευή.
4. Καθαρίστε τις ενδιάμεσες επιφάνειες με ένα ήπιο απορρυπαντικό και ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι και ζεστό νερό.
5. Ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και χρησιμοποιήστε ένα μαλακό στεγνό πανί για να τα στεγνώσετε.

**Οδηγία: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καυτό νερό για να καθαρίσετε τη συσκευή.**

6. Σκουπίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής με ένα μαλακό, υγρό πανί. Κατά ανάγκη χρησιμοποιήστε ένα απαλό απορρυπαντικό.
7. Περάστε τις καθαρισμένες επιφάνειες με ένα πανί εμποτισμένο με καθαρό νερό.
8. Στο τέλος του καθαρισμού όλες οι πλυμμένες επιφάνειες πρέπει να στεγνώσουν καλά.
9. Το εσωτερικό της συσκευής θα πρέπει να σκουπίζεται τακτικά (μία φορά το μήνα) με απολυμαντικό εγκεκριμένο για επαφή με τρόφιμα.
10. Καθαρίστε τακτικά την πόρτα της συσκευής και τη σφράγιση της πόρτας με ένα μαλακό, υγρό πανί και ένα ήπιο καθαριστικό. Στο τέλος στεγνώστε καλά την πόρτα και το στεγανοποιητικό της πόρτας.

11. Μετά τον καθαρισμό, αφήστε την πόρτα ανοικτή έτσι ώστε η συσκευή να μπορεί να στεγνώσει τελείως.
12. Εάν η συσκευή δεν θα χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθαρίστε την όπως περιγράφεται παραπάνω. Αφήστε τη συσκευή ανοικτή για να αποφευχθεί ο σχηματισμός δυσάρεστων οσμών μέσα.

### 6.3 Συντήρηση

Οι ακόλουθες λειτουργίες πρέπει να εκτελούνται τακτικά από εξειδικευμένο ειδικό:

- καθαρισμός του συμπυκνωτή με τη βοήθεια κατάλληλων εργαλείων (ηλεκτρική σκούπα ή μαλακή βούρτσα)·
- έλεγχος των ηλεκτρικών συνδέσεων·
- έλεγχος θερμοστάτη και αισθητήρα·
- έλεγχος πόρτας και στεγανοποιητικών τους.



## 7 Πιθανές δυσλειτουργίες

Ο παρακάτω πίνακας περιγράφει πιθανές αιτίες και μεθόδους αφαίρεσης σφαλμάτων εργασίας ή σφαλμάτων που εμφανίζονται κατά τη λειτουργία της συσκευής. Εάν τα σφάλματα δεν μπορούν να διορθωθούν, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.

Αναφέρετε τον κωδικό προϊόντος, το όνομα του μοντέλου και τον σειριακό αριθμό. Αυτά τα δεδομένα βρίσκονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

| Σφάλμα   | Πιθανή αιτία  | Επίλυση   |
|--|---|---|
| Έλλειψη λειτουργίας                                      | Λάθος συνδεδεμένο βύσμα.                                    | Τραβήξτε το βύσμα και τοποθετήστε το σωστά στην πρίζα                           |
|  | Ελαττωματική ή ασφάλεια της ηλεκτρικής τροφοδοσίας          | Ελέγξτε την ασφάλεια, ελέγξτε τη συσκευή αφού τη συνδέσετε σε μια άλλη πρίζα    |
|  | Δεν υπάρχει παροχή ρεύματος                                 | Ελέγξτε την παροχή ρεύματος   |
| Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ υψηλή / πολύ χαμηλή | Ο συμπυκνωτής είναι φραγμένος λόγω σκόνης                   | Επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης                                 |
|  | Ο εξαμιστής έχει παγώσει                                    | Απόψυξη της συσκευής  |
|  | Απευθείας ηλιακή ακτινοβολία ή κοντινές πηγές θερμότητας    | Μετακινήστε τη συσκευή μακριά από τις πηγές θερμότητας                          |
|  | Κακή κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή                    | Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής απόσταση από τοίχους ή άλλα αντικείμενα         |
|  | Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή                | Τοποθετήστε τη συσκευή στη σωστή θέση   |
|  | Η πόρτα δεν είναι κλειστή καλά ή είναι ανοιχτή για πολύ ώρα | Κλείστε την πόρτα καλά, περιορίστε τον χρόνο ανοίγματος της πόρτας στο ελάχιστο |
|  | Η τσιμούχα της πόρτας είναι κατεστραμμένη ή παραμορφωμένη   | Επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης                                 |


| Σφάλμα   | Πιθανή αιτία  | Επίλυση   |
|--|---|---|
| Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ υψηλή / πολύ χαμηλή | Ο χώρος μεταξύ των αντικειμένων στη συσκευή είναι πολύ μικρός | Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής χώρος μεταξύ αντικειμένων στη συσκευή   |
|  | Η συσκευή είναι υπερφορτωμένη                                 | Μειώστε την ποσότητα των αποθηκευμένων αντικειμένων                     |
|  | Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά             | Ρυθμίστε σωστά τον ρυθμιστή θερμοκρασίας                                |
| Το επίπεδο θορύβου της συσκευής αυξάνεται                | Η συσκευή δεν στέκεται σε επίπεδο έδαφος                      | Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια                             |
|  | Χαλαρά παξιμάδια/μπουλόνια                                    | Σφίξτε τα παξιμάδια/μπουλόνια   |
|  | Η συσκευή αγγίζει τοίχους ή άλλα αντικείμενα                  | Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής απόσταση από τοίχους ή άλλα αντικείμενα |
|  | Τα προϊόντα στη συσκευή έρχονται σε επαφή μεταξύ τους         | Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν επαρκείς χώροι μεταξύ των προϊόντων            |


GR

### Συναγερμοί και ειδοποιήσεις

Σε περίπτωση συναγερμού, το αντίστοιχο μήνυμα συναγερμού αναβοσβήνει στην ψηφιακή οθόνη εναλλάξ με τη θερμοκρασία. Ενδεχομένως ενεργοποιούνται επίσης ο βομβητής και το ρελέ συναγερμού (αν υπάρχουν).

Όλοι οι συναγερμοί απενεργοποιούνται αυτόματα (δηλαδή η αναφορά συναγερμού σταματά μόλις εξαλειφθεί η αιτία του συναγερμού· μόνο ο συναγερμός "CHt" πρέπει να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα (απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας ξανά τη

συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί  ή αποσυνδέοντας την παροχή ρεύματος).

Πατώντας το κουμπί  ο βομβητής απενεργοποιείται, ενώ ο εμφανιζόμενος κωδικός συναγερμού και το ρελέ συναγερμού απενεργοποιούνται μόνο όταν έχει εξαλειφθεί η αιτία του συναγερμού. Οι διαθέσιμοι κωδικοί συναγερμού παρατίθενται στον παρακάτω Πίνακα 3.

| Κωδικός συναγερμού | Βομβητής και ρελέ συναγερμού | LED    | Περιγραφή                    | RESET    |
|--------------------|------------------------------|--------|------------------------------|----------|
| E0                 | Ενεργή                       | ENEPΓ. | Σφάλμα αισθητήρα 1 = ρύθμιση | Αυτόματα |

## Πιθανές δυσλειτουργίες

|            |          |        |  |  |
|------------|----------|--------|--|--|
| <b>E1</b>  | Ανενεργή | ΕΝΕΡΓ. | Σφάλμα αισθητήρα 2 = απόψυξη           | Αυτόματα                                 |
| <b>E2</b>  | Ανενεργή | ΕΝΕΡΓ. | Σφάλμα αισθητήρα 3 = πυκνωτής / προϊόν | Αυτόματα                                 |
| <b>IA</b>  | Ενεργή   | ΕΝΕΡΓ. | Εξωτερικός συναγερμός                  | Αυτόματα                                 |
| <b>dOr</b> | Ενεργή   | ΕΝΕΡΓ. | Συναγερμός ανοιχτής πόρτας             | Αυτόματα                                 |
| <b>LO</b>  | Ενεργή   | ΕΝΕΡΓ. | Συναγερμός χαμηλής θερμοκρασίας        | Αυτόματα                                 |
| <b>HI</b>  | Ενεργή   | ΕΝΕΡΓ. | Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας         | Αυτόματα                                 |
| <b>EE</b>  | Ανενεργή | ΕΝΕΡΓ. | Σφάλμα παραμέτρων συσκευής             | Αδύνατο                                  |
| <b>EF</b>  | Ανενεργό | ΕΝΕΡΓ. | Σφάλμα παραμέτρων εργασίας             | Χειροκίνητα                              |
| <b>Ed</b>  | Ανενεργό | ΕΝΕΡΓ. | Απόψυξη λόγω του τέλους χρονικού ορίου | Στην πρώτη, σωστά ολοκληρώθηκε η απόψυξη |
| <b>dF</b>  | Ανενεργή | ΕΝΕΡΓ. | Η απόψυξη βρίσκεται σε εξέλιξη         | Αυτόματα                                 |
| <b>cht</b> | Ανενεργή | ΕΝΕΡΓ. | Προσυναγερμός βρώμικου πυκνωτή         | Αυτόματα                                 |
| <b>CHt</b> | Ενεργός  | ΕΝΕΡΓ. | Συναγερμός μολυσμένου πυκνωτή          | Χειροκίνητα                              |
| <b>EtC</b> | Ανενεργή | ΕΝΕΡΓ. | Συναγερμός ρολογιών                    | Με ρύθμιση ρολογιού                      |

Πιν. 3

## 8 Ανακύκλωση

### Ηλεκτρικές συσκευές



Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός σημειώνεται με αυτό το σύμβολο. Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται και να ανακυκλώνονται με κατάλληλο και φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Μην πετάτε ηλεκτρικές συσκευές μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε το καλώδιο σύνδεσης από τη συσκευή.

Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να μεταφέρονται σε καθορισμένα σημεία συλλογής.

### Ψυκτικό μέσο

Το προωστικό αέριο που χρησιμοποιείται στη συσκευή είναι εύφλεκτο. Η διάθεσή του πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.